

Ogólne warunki sprzedaży i dostawy

§ 1. Zakres obowiązywania, forma

(1) Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży i Dostaw (OWSD) obowiązują we wszystkich relacjach handlowych z naszymi klientami (zwanymi dalej „Nabywcami”). Ogólne warunki sprzedaży obowiązują jedynie w odniesieniu do Nabywcy będącego przedsiębiorcą (w rozumieniu § 14 BGB [niem. Kodeks cywilny]), osobą prawną prawa publicznego lub wyodrębnionym majątkiem publicznoprawnym.

(2) Niniejsze OWSD obowiązują w szczególności dla umów sprzedaży i/lub dostaw rzeczy ruchomych (zwanymi dalej „towarami”) niezależnie od tego, czy towary te są wytwarzane przez nas, czy też nabywane poddostawców (zgodnie z §§ 433, 650 BGB). O ile nie uzgodniono inaczej, wiążące są OWSD w brzmieniu obowiązującym w momencie składania zamówienia przez Nabywcę lub w każdym przypadku w ostatniej wersji przekazanej mu na piśmie, także jako porozumienie ramowe dla przyszłych umów tego samego rodzaju, bez konieczności powoływania się na nie w każdym indywidualnym przypadku.

(3) Obowiązujące są wyłącznie nasze OWSD. Odmienne, sprzeczne lub uzupełniające ogólne warunki handlowe Nabywcy mogą stanowić element umowy wyłącznie wtedy i w takim zakresie obowiązywania, na jaki jednoznacznie wyrazimy naszą zgodę. Wymóg uzyskania zgody obowiązuje w każdej sytuacji, także wtedy, gdy uwzględniając warunki handlowe Nabywcy bez zastrzeżeń zrealizujemy dostawę na jego rzecz.

(4) Podejmowane w poszczególnych przypadkach indywidualne ustalenia z Nabywcą (włącznie z dodatkowymi uzgodnieniami, uzupełnieniami i zmianami) w każdym przypadku mają pierwszeństwo przed niniejszymi OWSD. Dla treści tego rodzaju porozumień, z zastrzeżeniem przeciwdowodu, dokumentem miarodajnym jest umowa pisemna lub nasze pisemne potwierdzenie.

(5) Prawnie istotne oświadczenia i zawiadomienia Nabywcy dotyczące warunków umowy (np. wskazania terminów, zgłoszenia wad, odstąpienia od umowy, obniżenia ceny) wymagają zachowania formy pisemnej lub tekstowej (np. list, e-mail, faks). Ustawowe wymogi formalne i inne dowody, w szczególności w przypadku wątpliwości co do uprawnień oświadczającego, pozostają nienaruszone.

(6) Wskazania na obowiązujące przepisy prawa mają charakter wyłącznie wyjaśniający. Również bez tego typu wyjaśnień obowiązujące są postanowienia przepisów prawa, o ile w niniejszych OWSD nie zostały one bezpośrednio zmodyfikowane lub wyraźnie wyłączone.

§ 2. Zawarcie umowy

(1) Nasze oferty w odniesieniu do cen, ilości, określenia wielkości, terminu i możliwości realizacji dostaw nie mają charakteru wiążącego i są niezobowiązujące. Powyższe obowiązuje również w przypadku udostępniania Nabywcy naszych katalogów, dokumentacji technicznej (np. rysunków, planów, obliczeń, kalkulacji, odniesień do norm DIN), pozostałych opisów produktu oraz dokumentów – również w formie elektronicznej – w stosunku do których zastrzegamy sobie prawa autorskie i prawa własności. Wszelkie uzgodnienia ustne są wiążące tylko po dokonanych przez nas pisemnym potwierdzeniu.

(2) Zamówienie towarów przez Nabywcę uważane jest za wiążącą ofertę zawarcia umowy. O ile zapisy zamówienia nie stanowią inaczej, zachowujemy prawo do przyjęcia oferty zawarcia umowy w ciągu 3 tygodni od jej otrzymania.

(3) Przyjęcie zamówienia może nastąpić albo w formie pisemnej (np. poprzez potwierdzenie zlecenia) albo przez wysłanie towarów do Nabywcy.

§ 3. Terminy dostaw i zwłoka w dostawie

(1) Termin dostawy ustalany jest indywidualnie lub jest podawany przez nas podczas przyjęcia zamówienia. W innych przypadkach termin dostawy wynosi około 6 tygodni od daty zawarcia umowy.

(2) W przypadku niemożności dotrzymania przez nas wiążących terminów dostaw z przyczyn od nas niezależnych (niedostępność świadczenia), bezzwłocznie poinformujemy Nabywcę o tym fakcie, podając równocześnie nowy, przewidywany termin dostawy. Zamówienia z dostawami na żądanie mogą być realizowane tylko

w ramach istniejących możliwości produkcyjnych. Jeżeli spełnienie świadczenia nie będzie możliwe również w nowym ustalonym terminie dostawy, wówczas przysługuje nam prawo do częściowego lub całkowitego odstąpienia od umowy, a zrealizowane przez Nabywcę całkowitego odstąpienia od umowy, a zrealizowane przez Nabywcę świadczenie wzajemne zostanie niezwłocznie zwrócone. Jako sytuację niedostępności świadczenia rozumie się tu w szczególności nieterminową dostawę realizowaną przez naszych poddostawców w przypadku zawarcia zgodnej transakcji zastępczej, gdy ani my, ani nasi poddostawcy nie ponoszą za nią winy lub gdy nie jesteśmy w danym przypadku zobowiązani do zaopatrzenia.

(3) Początek naszej zwłoki w dostawie jest określany zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. W każdym przypadku wymagany jest jednak monit wystosowany przez Nabywcę. W przypadku zwłoki w dostawie spowodowanej przez nas, Nabywca ma prawo domagać się zryczałtowanego odszkodowania za poniesioną szkodę wynikającą z zaistniałej zwłoki. Odszkodowanie zryczałtowane wynosi 0,5% ceny netto (wartości dostawy) za każdy pełny tydzień kalendarzowy zwłoki, łącznie jednak maksymalnie 5% wartości dostawy towaru dostarczonego z opóźnieniem. Zastrzegamy sobie prawo do udowodnienia, że Nabywca nie poniósł żadnej szkody lub poniósł szkodę w zakresie mniejszym niż wymieniona wyżej zryczałtowana kwota odszkodowania.

(4) Prawa Nabywcy zgodnie z § 9 niniejszych OWSD oraz nasze prawa ustawowe, w szczególności w przypadku wyłączenia obowiązku spełnienia świadczenia (np. z powodu niemożności wykonania lub niemożności oczekiwania wykonania usługi i/lub jej ponownego wykonania zobowiązania) pozostają nienaruszone.

§ 4. Dostawa; przejście ryzyka; odbiór; zwłoka w przyjęciu

(1) Dostawa następuje z magazynu, który jest również miejscem spełnienia świadczenia dostawy oraz wszelkich ponownych wykonań zobowiązania. Na żądanie i koszt Nabywcy towar może zostać wysłany w inne miejsce przeznaczenia (kupno wysyłkowe). O ile nie uzgodniono inaczej, mamy prawo do określenia rodzaju wysyłki (w szczególności firmy transportowej, trasy wysyłki, opakowania).

(2) Ryzyko przypadkowego zniszczenia oraz pogorszenia jakości towaru przechodzi na Nabywcę najpóźniej z chwilą przekazania mu towaru. W przypadku realizacji kupna wysyłkowego ryzyko przypadkowego zniszczenia oraz pogorszenia jakości towaru, jak również ryzyko o późniejszego, przechodzi na firmę spedycyjną, przewoźnika lub inne osoby albo firmy wyznaczone do realizacji wysyłki już z chwilą wydania towaru. O ile umownie ustalono odbiór towaru, wówczas jego moment jest miarodajnym momentem przejścia ryzyka. Również w pozostałych sytuacjach dla umówionego odbioru towaru obowiązują odpowiednie przepisy prawa dotyczące umów o dzieło. Zwłoka w przyjęciu towaru przez Nabywcę jest równoznaczna z przekazaniem lub odbiorem.

(3) Jeżeli po stronie Nabywcy wystąpiła zwłoka w przyjęciu, zaniechał on współpracy lub gdy dostawa opóźnia się z innych przyczyn zależnych od Nabywcy, mamy prawo domagania się odszkodowania za powstałą w związku z tym szkodę, łącznie z poniesionymi kosztami dodatkowymi (np. koszty magazynowania). W tym celu dokonujemy kalkulacji powstałej szkody (w szczególności roszczenia o zwrot poniesionych kosztów dodatkowych, odpowiednie odszkodowanie, wypowiedzenie umowy) począwszy od terminu dostawy, względnie – w razie braku takiego terminu – od poinformowania o gotowości towaru do wysyłki.

Nabywcy przysługuje prawo do udowodnienia, że nie ponieśliśmy żadnej szkody lub że kwota poniesionej szkody jest zasadniczo niższa od skalkulowanej.

(4) Obowiązują warunki Incoterms w aktualnym brzmieniu, o ile nie są one sprzeczne z zapisami niniejszych OWSD.

(5) Zastrzegamy sobie prawo do minimalnej kwoty faktury za towar wytworzony w wysokości 500,00 €, za towar składowany w wysokości 250,00 €, do wykonania ilości niepełnych, w tym z naliczeniem odpowiedniego opłaty dodatkowej.

§ 5. Ceny i warunki płatności

(1) O ile w poszczególnych przypadkach nie uzgodniono inaczej,

Ogólne warunki sprzedaży i dostawy

wiążące są ceny obowiązujące na dzień zawarcia umowy loco magazyn plus kwota podatku VAT w ustawowej wysokości.

(2) W przypadku kupna wysyłkowego (§ 4 ust. 1) Nabywca ponosi koszty transportu z magazynu oraz koszty ewentualnego ubezpieczenia transportu, jeżeli takiego sobie zażyczył. O ile w poszczególnych przypadkach nie zostaną przez nas naliczone rzeczywiste koszty transportu, obowiązują zryczałtowane koszty transportu (z wyłączeniem kosztów ubezpieczenia) w kwocie 0,50 €/kg, rozumiane jako cena umowna. Wszelkie koszty opłat celnych, skarbowych, podatków i pozostałych opłat publicznych ponosi Nabywca.

(3) Termin zapłaty ceny zakupu wynosi 14 dni od daty wystawienia faktury oraz dostawy towaru lub przyjęcia towaru. W każdej chwili mamy jednak prawo, także w ramach bieżących relacji handlowych z Nabywcą, do realizacji dostawy wyłącznie po przedpłacie, w całości lub w części. Odpowiednie zastrzeżenie zgłosimy najpóźniej w momencie potwierdzenia zlecenia.

(4) Z upływem terminu płatności Nabywca popada w zwłokę. W trakcie trwania zwłoki w płatności naliczane są odsetki od ceny kupna zgodnie z aktualnie obowiązującymi stopami ustawowych odsetek za zwłokę. Zastrzegamy sobie prawo do żądania odszkodowania z tytułu zwłoki w płatności. Nienaruszone pozostaje nasze prawo do handlowych odsetek za zwłokę wobec handlowców (zgodnie z § 353 HGB, [niem. Kodeks handlowy]).

(5) Prawa do potrąceń lub retencji przysługują Nabywcy tylko w sytuacji, gdy jego roszczenie jest bezsporne i zostało prawomocnie stwierdzone. W przypadku zaistnienia wad w dostawie nienaruszone pozostają prawa wzajemne Nabywcy, w szczególności wynikające z § 8 ust. 6 zd. 2 niniejszych OWSD.

(6) Jeżeli po zawarciu umowy okaże się, że nasze roszczenia z tytułu kwot zakupu są zagrożone w wyniku trudnej sytuacji finansowej Nabywcy (np. ze względu na złożenie wniosku o otwarcie postępowania upadłościowego), wówczas zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa mamy prawo do odmowy świadczenia, jak również do odstąpienia od umowy po ustaleniu terminu (w myśl § 321 BGB). W przypadku umów o produkcję rzeczy oznaczonych co do tożsamości (wytworzonych na zamówienie) przysługuje nam prawo do natychmiastowego odstąpienia od umowy; regulacje ustawowe dotyczące zbędności ustalania terminów pozostają nienaruszone.

(7) Płatności dokonywane u pracowników Sprzedawcy są prawnie wiążące tylko wówczas, jeśli posiadają oni pełnomocnictwo do inkasa płatności. W odniesieniu do ewentualnych rocznych premii z tytułu obrotu obowiązuje zasada, że premia przysługuje dopiero po jej ogłoszeniu przez nas, i nie jest wypłacana ani zapisywana na dobro przed dniem 1 marca następnego roku. Rozliczanie przewidywanej rocznej premii z tytułu obrotu na konto roszczeń z tytułu dostaw lub innych roszczeń naszych odbiorców nie jest możliwe. Ponadto zatwierdzenie rocznej premii z tytułu obrotu następuje tylko pod warunkiem uregulowania przez odbiorcę zobowiązań płatniczych w całości do dnia 31 grudnia danego roku kalendarzowego. Ponadto zastrzegamy sobie prawo do zmiany sezonów i okresów rozliczeniowych wynikającej z zaistnienia wyjątkowych okoliczności.

§ 6. Dostawy do państw członkowskich Unii Europejskiej oraz państw trzecich

(1) Dostawy realizowane do innego państwa Unii Europejskiej są zgodnie z § 4 nr 1, lit. b oraz w związku z § 6a UstG [niem. Ustawa podatku obrotowym] zwolnione z podatku obrotowego (dostawa wewnątrzwspólnotowa) pod następującymi warunkami:

(a) podanie ważnego numeru identyfikacji podatkowej (niem. UStID) Nabywcy nadanego mu przez inne niż Republika Federalna Niemiec państwo członkowskie oraz

(b) pisemne potwierdzenie dotarcia towarów wydane przez Nabywcę poświadczające, że towar będący przedmiotem wewnątrzwspólnotowej dostawy na terytorium Unii Europejskiej został mu dostarczony. Takie poświadczenie Nabywcy o dostarczeniu towaru spełnia wymogi § 17b ust. 3 Rozporządzenia o przepisach wykonawczych do ustawy o podatku obrotowym [niem. UStDV] wersja z dnia 01.01.2020 r.

Jeżeli Nabywca w ciągu 4 tygodni nie prześle potwierdzenia dotarcia

towarów zgodnie z ust. 1 lit. b) lub gdy okaże się, że podany numer identyfikacji podatkowej Nabywcy jest nieważny, zastrzegamy sobie uznanie dostawy za podlegającą opodatkowaniu i wystawienie Nabywcy odpowiednio zmienionej faktury z doliczeniem podatku należnego zgodnie z obowiązującym prawem.

(2) Dostawy realizowane do państw spoza terytorium Unii Europejskiej są zgodnie z § 4 nr 1, lit. a w związku z § 6a Ustawy o podatku obrotowym [niem. UstG] zwolnione z podatku obrotowego (dostawa eksportowa).

Warunkiem jej realizacji jest m.in. przedłożenie dokumentu potwierdzającego wywóz towaru poza terytorium Unii Europejskiej (w myśl § 10 UStDV). W przypadku zawnionego przez Nabywcę nieprzedłożenia dokumentu potwierdzającego wywóz towaru poza granice Unii Europejskiej, zastrzegamy sobie uznanie dostawy za podlegającą opodatkowaniu i wystawienie Nabywcy odpowiednio zmienionej faktury z doliczeniem podatku należnego zgodnie z obowiązującym prawem.

(3) Nabywca zobowiązany jest do bezzwłocznej zapłaty podatku obrotowego na naszą rzecz. Ponadto zastrzegamy sobie prawo żądania od Nabywcy zwolnienia z wszelkich naliczonych nam odsetek lub kar grzywny (26a UstG) naliczonych zgodnie z § 233a AO [niem. Ordynacji podatkowej], wynikających z nieważności numeru identyfikacyjnego dla transakcji wewnątrzwspólnotowych, z braku lub nieprawidłowych potwierdzeń dotarcia towarów w kraju nabywcy oraz z nieprawidłowego potwierdzenia wywozu towaru poza granice Unii Europejskiej. Skorygowanej faktury bez wykazania niemieckiego podatku obrotowego Nabywca może zażądać tylko wtedy, gdy wszystkie wyżej wymienione warunki są spełnione.

§ 7. Klauzula „No Russia”

(1) [Importer/Kupujący] nie sprzedaje, nie wywozi ani nie dokonuje powrotnego wywozu, bezpośrednio lub pośrednio, żadnych towarów dostarczonych na podstawie niniejszej Umowy lub w związku z nią do Federacji Rosyjskiej lub do użytku w Federacji Rosyjskiej, zgodnie z art. 12g rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014.

(2) [Importer/Kupujący] zapewnia, aby zakazy określone w ust. 1 nie były obchodzone przez osoby trzecie w łańcuchu handlowym, w tym przez ewentualnych odsprzedawców.

(3) [Importer/Kupujący] ustanawia i utrzymuje skuteczne mechanizmy monitorowania w celu wykrywania i zapobiegania wszelkim działaniom osób trzecich, które mogłyby naruszać ust. 1 lub 2. Obejmuje to prowadzenie szczegółowych rejestrów i dokumentacji działań w zakresie zgodności, które muszą być przechowywane przez co najmniej 10 lat po rozwiązaniu niniejszej Umowy.

(4) [Importer/Kupujący] niezwłocznie informuje [Eksportera/Sprzedawcę] o wszelkich trudnościach w stosowaniu ust. (1), (2) lub (3), w tym o wszelkich istotnych działaniach osób trzecich, które mogłyby podważyć cele ust. (1) lub (2).

(5) [Importer/Kupujący] dostarcza [Eksporterowi/Sprzedającemu] niezbędne informacje i dokumentację w celu udowodnienia zgodności z jego zobowiązaniami określonymi w niniejszej klauzuli w ciągu dwóch tygodni na żądanie.

(6) [Eksporter/Sprzedawca] może w dowolnym czasie przeprowadzić audyt przedsiębiorstwa i zakładów produkcyjnych [Importera/Kupującego] w celu sprawdzenia, czy [Importer/Kupujący] wywiązuje się ze swoich zobowiązań określonych w niniejszej klauzuli. Audyty będą przeprowadzane z odpowiednim wcześniejszym powiadomieniem i w zwykłych godzinach pracy [Importera/Kupującego]. [Eksporter/Sprzedawca] będzie chronić wszelkie poufne informacje lub tajemnice handlowe napotkane podczas takich audytów.

(7) Każde naruszenie ustępów (1) do (5) stanowi istotne naruszenie niniejszej Umowy, a [Eksporter/Sprzedawca] może dochodzić odpowiedniego zadośćuczynienia, w tym między innymi:

(i) rozwiązania niniejszej Umowy bez wypowiedzenia; oraz

(ii) odpowiedniej kary umownej do zapłacenia przez [Importera/Kupującego] na rzecz [Eksportera/Sprzedawcy], określonej przez [Eksportera/Sprzedawcę] indywidualnie dla każdego przypadku, której zasadność zostanie zweryfikowana przez Sąd Okręgowy w Kilonii w przypadku sporu.

Ogólne warunki sprzedaży i dostawy

§ 8. Zastrzeżenie prawa własności

(1) Do czasu całkowitego uregulowania wszystkich naszych bieżących i przyszłych wierzytelności wynikających z umowy sprzedaży oraz bieżących relacji handlowych (roszczenia zabezpieczone) zastrzegamy sobie prawo własności sprzedanych towarów.

(2) Osoby trzecie nie mogą zająć towarów zastrzeżonych przed dokonaniem całkowitej spłaty zabezpieczonych wierzytelności, niemożliwe jest również przeniesienie własności towarów w celu zabezpieczenia wierzytelności. Do obowiązków Nabywcy należy niezwłoczne powiadomienie nas w formie pisemnej o złożeniu wniosku otwarcie postępowania upadłościowego oraz jeżeli nastąpiła ingerencja w prawa własności naszych towarów przez osoby trzecie (np. zajęcie w zastaw).

(3) W przypadku naruszającego postanowienia umowy postępowania Nabywcy, w szczególności nieuregulowania należnej ceny kupna, mamy prawo do odstąpienia od umowy zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i/lub zażądania wydania towaru na podstawie prawa zastrzeżenia własności. Żądanie wydania towaru nie stanowi jednoczesnego oświadczenia o odstąpieniu od umowy, lecz wyłącznie nasze prawo do żądania wydania towaru i zastrzeżenie prawa odstąpienia przez nas od umowy. W przypadku nieuregulowania wymaganej należności przez Nabywcę możemy dochodzić tych praw wyłącznie, gdy uprzednio bezskutecznie wyznaczaliśmy Nabywcy odpowiedni termin uregulowania zaległości lub gdy wyznaczenie takiego terminu jest zbędne zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

(4) Zgodnie z poniższym punktem (c) Nabywca aż do odwołania ma prawo do odsprzedaży i/lub przetwarzania towarów objętych zastrzeżeniem prawa własności zgodnie z prawidłowym tokiem postępowania działalności handlowej. W takim przypadku obowiązują następujące postanowienia:

(a) Zastrzeżenie prawa własności obejmuje rzeczy powstałe w wyniku przetworzenia, zmieszania i łączenia wyrobów powstałych z naszych towarów do ich pełnej wartości, przy zachowaniu przez nas statusu producenta. Jeżeli po przetworzeniu, zmieszaniu i połączeniu towarów z towarami osób trzecich zachowują one swoje prawa własności, wówczas nabywamy prawo współwłasności w stosunku wartości rachunkowej towaru przetworzonego, zmieszanego i połączonego. Ponadto dla nowopowstałej rzeczy obowiązują te same regulacje jak w stosunku do dostarczonego towaru objętego zastrzeżeniem własności.

(b) Zgodnie z poprzednim ustępem, w ramach zabezpieczenia Nabywca niniejszym ceduje na nas w wszelkie roszczenia wobec osób trzecich wynikające z odsprzedaży towaru lub produktu w całości lub w wysokości naszego ewentualnego udziału we współwłasności. Cesja zostaje przez nas przyjęta. Zobowiązania Nabywcy określone w ust. 2 mają zastosowanie również do wierzytelności scedowanych.

(c) Oprócz nas do dochodzenia wierzytelności pozostaje upoważniony Nabywca. Zobowiązujemy się nie dochodzić wierzytelności tak długo, jak Nabywca będzie wypełniać swoje zobowiązania płatnicze w stosunku do nas, nie nastąpią braki w jego zdolności płatniczej oraz nie zostanie przez nas wykonane prawo zastrzeżenia własności zgodnie z punktem 3. W razie wystąpienia takiej sytuacji możemy żądać, aby Nabywca podał do naszej wiadomości informacje o scedowanych wierzytelnościach oraz swoich dłużnikach, wszelkie dane niezbędne do dochodzenia wierzytelności, przekazał związane z tym dokumenty oraz poinformował dłużników (osoby trzecie) o cesji. Ponadto zachowujemy prawo do odwołania w tym przypadku upoważnienia Nabywcy do dalszego zbywania i przetwarzania zastrzeżonych towarów.

(d) Jeżeli realna wartość zabezpieczeń przekroczy wartość naszych wierzytelności o 10%, na żądanie Nabywcy dokonamy zwolnienia zabezpieczeń według naszego wyboru.

§ 9. Roszczenia Nabywcy z tytułu wad

(1) Prawa Nabywcy w przypadku zaistnienia wad fizycznych i prawnych (w tym dostawy towaru innego niż zamówiony, dostawy niekompletnej, jak i niefachowego montażu lub wadliwej instrukcji montażu) regulują obowiązujące przepisy prawa, o ile poniżej nie zostanie postanowione inaczej. W każdym przypadku nienaruszone pozostają obowiązujące szczególne przepisy prawa dotyczące dostawy końcowej towaru nieprzetworzonego do konsumenta, również wtedy, gdy konsument

dokonał jego dalszego przetworzenia (roszczenie regresowe dostawcy zgodnie z §§ 478 niem. BGB). Roszczenia regresowe są wykluczone, jeżeli towar wadliwy został przetworzony przez Nabywcę lub inny podmiot wykonawczy np. poprzez wbudowanie go do innego produktu.

(2) Podstawą naszej odpowiedzialności za wady jest przede wszystkim porozumienie dotyczące właściwości towaru. Porozumienie dotyczące właściwości towaru obejmuje wszystkie opisy produktu i specyfikacje producenta, które są przedmiotem konkretnej umowy, lub które zostały przez nas udostępnione do publicznej wiadomości (w szczególności w formie katalogów lub informacji na naszej stronie internetowej) w momencie zawarcia umowy.

(3) Jeżeli właściwości nie zostały określone, wówczas na podstawie obowiązujących przepisów prawa należy ocenić, czy wada towaru wystąpiła, czy też nie (§ 434 ust. 1 s. 2 i 3 BGB). Nie ponosimy jednak odpowiedzialności za publiczne wypowiedzi producentów lub innych osób trzecich (np. treści reklam), na które Nabywca nie powołał się wobec nas jako na decydujące o nabyciu towaru.

(4) Zasadniczo nie ponosimy odpowiedzialności za wady towaru, o których Nabywca w momencie zawarcia umowy wiedział lub których na skutek rażącego niedbalstwa nie zauważył (§ 442 BGB). Ponadto roszczenia Nabywcy z tytułu wad towaru zakładają dopełnienie przez niego obowiązku weryfikacji i zgłoszenia braków (w myśl §§ 377, 381 HGB, [niem. Kodeks handlowy]).

Materiały budowlane oraz inne towary przeznaczone do montażu lub dalszego przetworzenia należy poddać kontroli bezpośrednio przed każdym przekazaniem do dalszego przetworzenia. W razie ujawnienia wady towaru podczas dostawy, kontroli lub w późniejszym terminie należy niezwłocznie dokonać odpowiedniego zgłoszenia w formie pisemnej. W każdym przypadku stwierdzenia widocznych wad towaru należy dokonać dotyczącego ich pisemnego zgłoszenia w ciągu 8 dni roboczych od daty dostawy towaru, a w przypadku wad niewykrywalnych podczas kontroli w tym samym terminie od momentu wykrycia wady. W razie niedopełnienia przez Nabywcę obowiązku kontroli towaru i/lub obowiązku powiadomienia o wadach, nasza odpowiedzialność z tytułu niezgłoszonej, niezgłoszonej we właściwym terminie lub zgłoszonej niewłaściwie wady ulega wyłączeniu zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

(5) Jeżeli dostarczony towar jest wadliwy, na etapie początkowym możemy zdecydować, czy ponowne wykonanie zobowiązania ma zostać zrealizowane poprzez usunięcie wady (poprawka) czy też poprzez dostawę towaru niewadliwego (dostawa zastępcza). Nasze prawo do odmowy późniejszego ponownego wykonania zobowiązania zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa pozostaje nienaruszone.

(6) Mamy prawo uzależnić leżące w zakresie naszych obowiązków późniejsze ponowne wykonanie zobowiązania od faktu uregulowania przez Nabywcę należności z tytułu ceny kupna. Nabywca zachowuje jednak prawo do zatrzymania części sumy ceny adekwatnej do wady towaru.

(7) Nabywca ma obowiązek uwzględnić czas i okoliczności niezbędne do realizacji ponownego wykonania zobowiązania, w szczególności przekazać zakwestionowany towar celem jego weryfikacji. W przypadku dostawy zastępczej Nabywca winien zwrócić nam wadliwy towar zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Realizacja ponownego wykonania zobowiązania nie obejmuje ani demontażu wadliwej rzeczy ani jej ponownego montażu, jeżeli jej montaż nie leżał w zakresie naszych zobowiązań.

(8) Koszty niezbędne do weryfikacji zakwestionowanego towaru i realizacji ponownego wykonania zobowiązania, w szczególności koszty transportu, infrastruktury, materiałów i robocizny, jak również koszty montażu i demontażu ponosimy lub zwracamy stosownie do uregulowań prawnych, jeżeli wada rzeczywiście istnieje. W przeciwnym razie możemy żądać od Nabywcy zwrotu kosztów powstałych w związku z nieuzasadnionym roszczeniem o usunięcie wad (w szczególności kosztów weryfikacji i transportu), chyba że rozpoznanie wady towaru nie było dla Nabywcy możliwe.

(9) W pilnych przypadkach np. w razie zagrożenia bezpieczeństwa eksploatacji lub celem zapobieżenia powstaniu nieproporcjonalnych szkód, Nabywca ma prawo do usunięcia wady we własnym zakresie oraz domagania się zwrotu poniesionych w związku z tym rzeczywistych kosztów. O tego typu interwencji własnej należy nas poinformować niezwłocznie, a w miarę możliwości wyprzedzająco. Prawo do dokonania zmian we własnym zakresie nie istnieje, jeżeli zgodnie z

Ogólne warunki sprzedaży i dostawy

obowiązującymi przepisami prawa byłobyśmy uprawnieni do odmowy realizacji odpowiedniego ponownego wykonania zobowiązania.

(10) Jeżeli realizacja ponownego wykonania zobowiązania nie powiedzie się, bezskutecznie upłyne stosowny termin dla jego realizacji wyznaczony przez Nabywcę lub zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa okaże się on zbędny, wówczas Nabywca może odstąpić od umowy lub zażądać obniżenia ceny kupna.

Prawo do odstąpienia od umowy nie przysługuje jednak w przypadku wystąpienia wady nieznacznej.

(11) Roszczenia Nabywcy z tytułu odszkodowania lub zwrotu bezzasadnie poniesionych kosztów mają zastosowanie również przy wadach tylko zgodnie z § 9 i są wyłączone w pozostałym zakresie.

§ 10. Pozostała odpowiedzialność

(1) Jeżeli z niniejszych OWSD łącznie z postanowieniami poniższymi nie wynika inaczej, ponosimy odpowiedzialność w przypadku naruszenia zobowiązań umownych i pozaumownych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

(2) Ponosimy odpowiedzialność odszkodowawczą bez względu na podstawę prawną tylko w ramach odpowiedzialności na zasadzie winy w sytuacjach naruszenia umyślnego lub rażącego niedbalstwa. W przypadku niedbalstwa o charakterze zwykłym ponosimy odpowiedzialność z zastrzeżeniem ograniczenia odpowiedzialności (np. dbałość w sprawach własnych, nieznaczne naruszenia obowiązków) tylko za:

(a) szkody związane z narażeniem na utratę życia, zdrowia lub uszkodzenia ciała

(b) szkody wynikające z naruszenia istotnych zobowiązań umownych (zobowiązanie, którego wypełnienie jako takie umożliwia prawidłowe wykonanie umowy i którego spełnienie pozwala partnerowi umowy na zbudowanie i zachowanie zaufania); w tym przypadku nasza odpowiedzialność odszkodowawcza jest jednak ograniczona do możliwej do przewidzenia, typowo występującej szkody.

(3) Ograniczenia odpowiedzialności wynikające z ust. 2 mają zastosowanie również wobec osób trzecich oraz w przypadku naruszenia zobowiązań przez osoby (również na ich korzyść), za które zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa ponosimy odpowiedzialność. Nie mają one zastosowania w przypadku podstępного przemilczenia faktu istnienia wady lub przejęcia gwarancji właściwości towaru, jak również w odniesieniu do roszczeń Nabywcy wynikających z ustawy o odpowiedzialności za produkt.

(4) W przypadku naruszenia zobowiązań niezwiązanego z istnieniem wady Nabywca może odstąpić od umowy lub wypowiedzieć ją wyłącznie w sytuacji, w której ponosimy odpowiedzialność za naruszenie tego zobowiązania. Swoboda wypowiedzenia umowy przez Nabywcę (szczególnie w myśl §§ 650, 648 BGB) jest wyłączona. W pozostałym zakresie obowiązują zapisy obowiązujących przepisów prawa oraz konsekwencje prawne.

§ 11. Wymagania wynikające z Ustawy o opakowaniach

(1) Jeżeli MARANGONI RETREADING SYSTEMS DEUTSCHLAND GMBH umieszcza na produktach w imieniu Kupującego znaki systemu ogólnokrajowego, zgodnie z art. 3 ust. 16 Ustawy o opakowaniach (np. „Zielony Punkt”), Kupujący będzie uważany za „producenta” znaku zgodnie z Ustawą o opakowaniach, a tym samym będzie uiszczał odpowiednie opłaty bezpośrednio na rzecz systemu ogólnokrajowego.

(2) Jeżeli Kupujący naruszy przepisy ustawy o opakowaniach i w związku z tym spółka MARANGONI RETREADING SYSTEMS DEUTSCHLAND GMBH zostanie pociągnięta do odpowiedzialności, Klient zwróci spółce MARANGONI RETREADING SYSTEMS DEUTSCHLAND GMBH wszelkie poniesione z tego tytułu koszty.

(3) Zgodnie z art. 15 ust. 1 zdanie 1. Ustawy o opakowaniach, producenci i dystrybutorzy opakowań transportowych (nr 1), opakowań detalicznych i zewnętrznych, które po zużyciu przez prywatnych użytkowników końcowych nie są zazwyczaj gromadzone jako odpady (nr 2), opakowań detalicznych i zewnętrznych, w przypad-

ku których uczestnictwo w systemie nie jest możliwe ze względu na niekompatybilność z systemem zgodnie z art. 7 ust. 5 Ustawy o opakowaniach (nr 3), opakowania po środkach niebezpiecznych (nr 4) oraz opakowania wielokrotnego użytku (nr 5), powinni bezpłatnie odbierać zużyte, całkowicie opróżnione opakowania tego samego typu, kształtu i wielkości, co opakowania wprowadzone przez nich do obrotu, w miejscu ich faktycznego przekazania lub w bezpośrednim sąsiedztwie, w celu ich ponownego wykorzystania lub recyklingu. O ile nie uzgodniono inaczej na piśmie, Kupujący przejmuje obowiązki spółki MARANGONI RETREADING SYSTEMS DEUTSCHLAND GMBH w zakresie odbioru zgodnie z art. 15 ust. 1, zdanie 4. Ustawy o opakowaniach i zapewnia odbiór opakowań i ich właściwy recykling. Wynikające z tego tytułu koszty odbioru i recyklingu ponosi Kupujący.

(4) Jeżeli Kupujący jest dystrybutorem końcowym zgodnie z art. 3 ust. 13 Ustawy o opakowaniach, jest on zobowiązany do podjęcia odpowiednich środków zgodnie z art. 15 ust. 1, zdanie piąte Ustawy o opakowaniach, aby w właściwym zakresie poinformować konsumenta końcowego o możliwości zwrotu opakowania, zgodnie z art. 15 ust. 1, zdanie pierwsze, numery od 1 do 5 Ustawy o opakowaniach, oraz o celu tego zwrotu.

§ 12. Przedawnienie

(1) Niezależnie od § 438 ust. 1 nr 3 BGB ogólny termin przedawnienia roszczeń z tytułu wad fizycznych i prawnych wynosi jeden rok od momentu dostawy. W przypadku uzgodnienia odbioru dostawy, bieg terminu przedawnienia rozpoczyna się od daty odbioru.

(2) Jeżeli towarem jest budowla lub rzecz, która zgodnie z jej zwykłym sposobem użytkowania została użyta do budowy i spowodowała jej wadliwość (materiał budowlany), zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa okres przedawnienia wynosi 5 lat od momentu dostarczenia dostawy (§ 438 ust. 1 nr 2 BGB). Nienaruszone pozostają również inne specjalne przepisy prawa dotyczące przedawnienia (w szczególności § 438 ust. 1 nr 1. Ust. 3, §§ 444, 445b BGB).

(3) Wyżej wymienione okresy przedawnienia obowiązujące w zakresie prawa sprzedaży mają zastosowanie również dla umownych i pozaumownych roszczeń odszkodowawczych Nabywcy, związanych z wadliwością towaru, chyba że zastosowanie zwykłego ustawowego okresu przedawnienia (§§ 195, 199 BGB) doprowadziłoby w danym przypadku do skrócenia okresu przedawnienia. Roszczenia odszkodowawcze Nabywcy zgodnie z § 9 ust. 2 z. 1 i z. 2 (a) oraz ustawą o odpowiedzialności za produkt ulegają przedawnieniu wyłącznie zgodnie z przewidzianymi przepisami prawa okresami przedawnienia.

§ 13. Wybór obowiązującego prawa i właściwość miejscowa sądu

(1) W odniesieniu do niniejszych OWSD i relacji handlowych pomiędzy nami a Nabywcą obowiązuje prawo Republiki Federalnej Niemiec z wyłączeniem międzynarodowych przepisów jednolitych, w szczególności Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów.

(2) Jeżeli w rozumieniu niemieckiego kodeksu handlowego Nabywca jest handlowcem, osobą prawną prawa publicznego lub wyodrębnionym majątkiem publicznoprawnym, wówczas wyłączną – oraz międzynarodową – właściwością miejscową sądu dla wszystkich sporów wynikających pośrednio lub bezpośrednio ze stosunku umownego jest nasza siedziba w Henstedt-Ulzburg. Powyższe ma również zastosowanie, jeżeli Nabywca jest przedsiębiorcą w rozumieniu § 14 niem. Kodeksu cywilnego [BGB]. We wszystkich przypadkach jesteśmy jednak również uprawnieni do wniesienia powództwa w miejscu wykonania zobowiązania dostawy zgodnie z niniejszymi OWSD lub zgodnie z mającym pierwszeństwo uzgodnieniem indywidualnym lub też kierując się ogólną właściwością miejscową sądu Nabywcy. Nadrzędne przepisy prawa, w szczególności dotyczące jurysdykcji wyłącznych pozostają nienaruszone.